

HAL BRAXTON HAYES

sculp<sup>art</sup>

## El quehacer artístico de Hal Braxton Hayes

En el ámbito creativo cualquier persona capaz de rebasar los límites de lo convencional es susceptible de volcarse al arte. ¿Por qué? Quizá se deba a que el arte es la única expresión cuyo propósito no es la funcionalidad si no la contemplación, la reflexión, la catarsis, entre otras cuestiones abstractas y subjetivas. “Todo deseo estancado es un veneno”, afirmó André Maurois, y en el caso de Hal Braxton Hayes era de esperarse que su mente y su cuerpo un día no pudieran resistir más la tentación de crear por crear. Y gracias a esto dejó tras de sí un legado artístico de importante valor cultural.

En 1987 durante la XII Reseña Mundial de los Festivales Cinematográficos de Acapulco, el magnate inventor presentó algunas de las piezas en bronce que residían en su casa desde mediados de la década de los ochenta, y cuya simplicidad de formas, pero riqueza de movimiento y texturas, engalanó al bello puerto guerrerense.

El arte de Hal Braxton abreva del imaginario del creador. Cada una de sus esculturas representa algo: un hombre, un animal, un momento, un pensamiento, un sentimiento, un mito, un miedo. *Representa* más no *presenta*, ya que es evidente que no buscaba apegarse a las reglas clásicas de la figuración y la proporción, simplemente son una suerte de ejercicio mental arrastrado al plano terrenal. En alguna entrevista Braxton comentó que durante cierto tiempo lo primero que hacía al despertar era bocetar las imágenes que aparecían en sus sueños, y es de ahí de donde surgieron sus figuras.

Ahora bien, el tema de la muerte envuelve las piezas de Braxton, éstas reflejan la angustia que causa la incertidumbre de lo que sucede cuando lo único que permanece en la tierra es el cuerpo

## The artwork of Hal Braxton Hayes

In the creative world, any person capable of surpassing the limits of the conventional is susceptible to being carried away by art. Why? Perhaps it is because art is the unique expression whose purpose is not functionality, but rather it is contemplation, reflection, catharsis, among other abstract and subjective matters. “Every stalled desire is poison,” affirmed André Maurois, and in the case of Hal Braxton Hayes it was to be expected that one day his mind and body could no longer resist the temptation of creation for creation’s sake. Thanks to this he left an important cultural legacy behind.

In 1987 during the XII World Overview of the Cinematographic Festivals in Acapulco, the magnate inventor presented some bronze pieces that had resided in his house since the mid-1980s and whose simplicity of form yet richness of movement and texture ornamented the beautiful Guerreran port city.

Hal Braxton’s art is nourished from its creator’s imaginary. Each of his sculptures represents something: a man, an animal, a moment, a thought, a feeling, a myth, a fear. “Represents” rather than “presents,” since it is evident that he did not seek to follow classical rules of figure rendering and proportion. These works are simply a sort of mental exercise dragged to an earthly plane. In an interview, Braxton said that for a period of time the first thing he would do after waking was sketch images that appeared in his dreams, and from here his characters emerged.

Now, the topic of death envelops Braxton’s pieces, these works reflect the anxiety caused by the uncertainty regarding what happens when the only thing that remains on this earth is a body in decomposition. Independently of title or form these figures seem to

en descomposición. Independientemente del título o la forma parecen estar en un grito silencioso pero constante. Las texturas a veces chorreadas, otras veces abultadas, y en algunos casos con ambos acabados, muestran cómo el cuerpo ya sea humano, animal o imaginario, está siendo envuelto por la naturaleza recordando al espectador de dónde venimos y hacia dónde vamos.

Por otro lado, cabe resaltar lo orgánico como característica de sus piezas. Aunque el bronce es un material rígido, pesado y frío, el autor logra trabajarla de manera que se vuelve la prueba que evidencia la importancia del papel del medio ambiente en su vida. Cabe recordar que en su trabajo de ingeniería y arquitectura dicha propiedad ocupó un lugar privilegiado, como bien lo prueba su casa de Beverly Hills en la que la televisión estaba atrapada en el tronco de un árbol que cruzaba la construcción. A pesar de esto, en Braxton dicha fundición del objeto con el entorno se percibe ansiosa e inquieta.

En una entrevista Braxton describe su trabajo como *grotesco* y afirma que nunca tuvo la intención de que fuera *bello*. En pintura y escultura se conocen como grotescos o grutescos a los elementos estéticos que se relacionan de manera caprichosa, fruto de la combinación de lo humano, lo animal y lo vegetal; es, en resumen, una estética que pretende exaltar los vicios refiriendo a lo onírico y a lo monstruoso por igual. Dicho esto, se entiende que para Braxton el arte fue una manera de exorcizar sus propios monstruos.

Ahora bien, Braxton no ha sido el único *extranjero loco* que ha acogido México y que ha sido cautivado por el paisaje y el *ambiente mágico* que tanto embrujó a André Bretón, el padre del surrealismo, a finales de la década de los treinta. Basta mencionar a Edward James y la construcción que se dedicó a edificar durante poco más de veinte años en Xilitla, San Luis Potosí. La obra de ambos creadores se asemeja en la admiración al poder de la naturaleza y en su propósito de honrarla a través de sus particulares producciones artísticas; así como en la constante presencia de la abstracción de la forma. Abstracción en

be caught in a silent yet constant scream. The textures —at times dripped, at other times bunched, and in some cases having both finishes— show how the body, whether it be human, animal, or imaginary, is enveloped by nature, reminding the viewer from whence we come and where we are going.

Moving forward, it is fitting to highlight the organic as a characteristic of his pieces. Though bronze is a rigid material, heavy and cold, the author manages to work it in a way that it becomes the proof that evidences the importance of the role of the environment in his life. One should remember that in his engineering work and his architecture, such a characteristic took a place of privilege as can be seen in his Beverly Hills home in which the television is caged by a tree trunk that crosses the construction. Despite this, in Braxton's work such a splicing of object with surroundings is perceived as anxious and disquiet.

In an interview Braxton describes his work as “grotesque” and he affirms that he never had the intention of making it “beautiful.” In painting and sculpture, aesthetic elements that are related in a whimsical manner, resulting from a combination of human, animal, and vegetable are known as “grotesque” or grottesca. It is, in summary, an aesthetic that attempts to exalt the vices that refer to the dreamlike and the monstrous alike. Having said this, it is understood that for Braxton art was a way of exorcising his own monsters.

Braxton has not been the only “crazy foreigner” that embraced Mexico and that has been captivated by the landscape and the “magical atmosphere” that so enchanted André Bretón, the father of surrealism, at the close of the 1930s. It would even be enough just to mention Edward James and the structures that he dedicated himself to building and maintaining during little more than twenty years in Xilitla, San Luis Potosí. The oeuvres of these two creators are similar in the admiration of nature’s power and in their purpose to honor it through particular artistic production as in the constant presence of

el sentido literal y metafórico de absorber lo esencial para exhibir lo más elemental del ser.

En alguna ocasión Braxton afirmó que sus influencias fueron todas las personas con las que convivió a lo largo de su vida: estrellas de Hollywood, importantes empresarios, artistas de la talla de Pablo Picasso, coleccionistas, entre muchos otros. Si en el arte es imprescindible que el autor se reconozca a sí mismo, es innegable que en la obra de Braxton se reconoce el pensamiento de alguien naturalmente excéntrico y caprichoso, pero también de un ser contemplativo, reflexivo e irremediablemente surrealista.

Verónica Chávez Jaime  
Septiembre 2014

abstraction of form. Abstraction is used here in the literal sense as well as the metaphorical sense of absorbing the essential in order to exhibit the most elemental part of one's being.

On one occasion Braxton confirmed that he was influenced by the people with which he spent time throughout his life: Hollywood stars, important businessmen, artists of Pablo Picasso's fame and stature, collectors, among many others. If in art it is indispensable that the artist recognizes himself, it is undeniable that in Braxton's works one can recognize the thoughts of someone who is naturally eccentric and whimsical while still being contemplative, reflective, and irredeemably surrealist.

Verónica Chávez Jaime  
September 2014



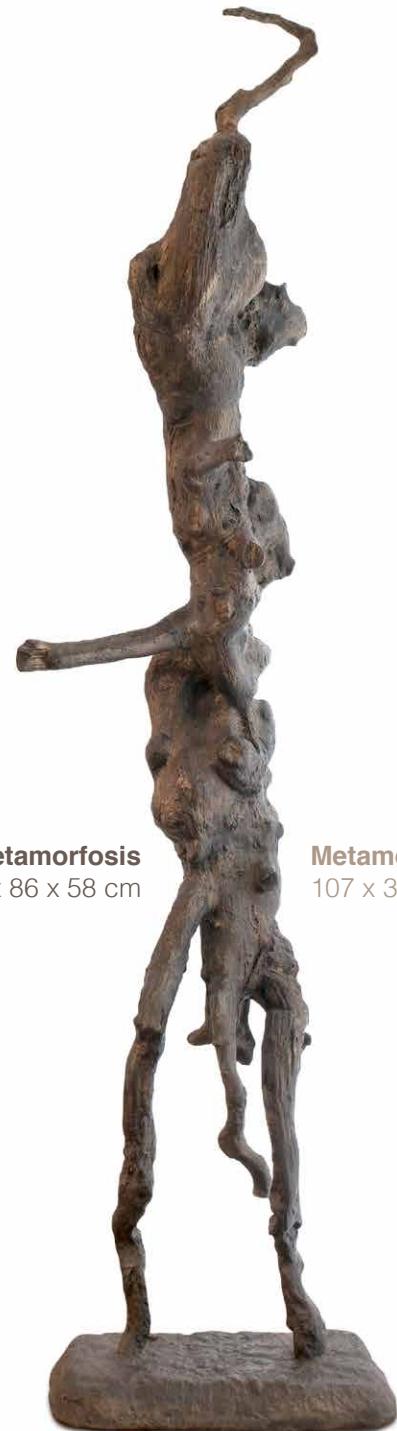
**Todas las piezas hechas en bronce**  
alto x ancho x profundidad

**All pieces made in bronze**  
height x width x depth



**Tenista**  
198 x 100 x 65 cm

**Tennis Player**  
78 x 40 x 26 in



**Metamorfosis**  
271 x 86 x 58 cm

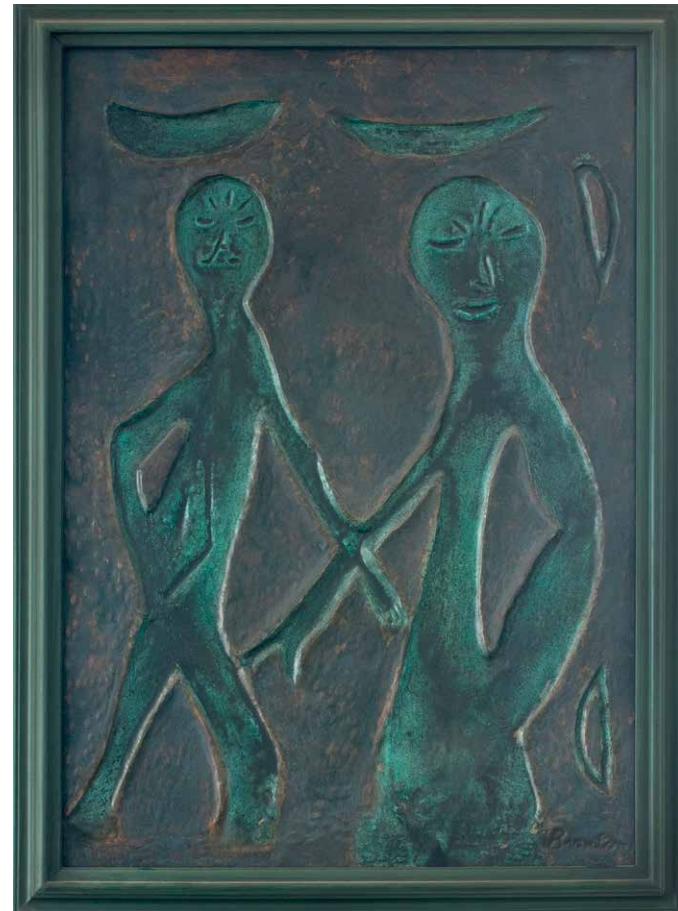
**Metamorphosis**  
107 x 34 x 23 in



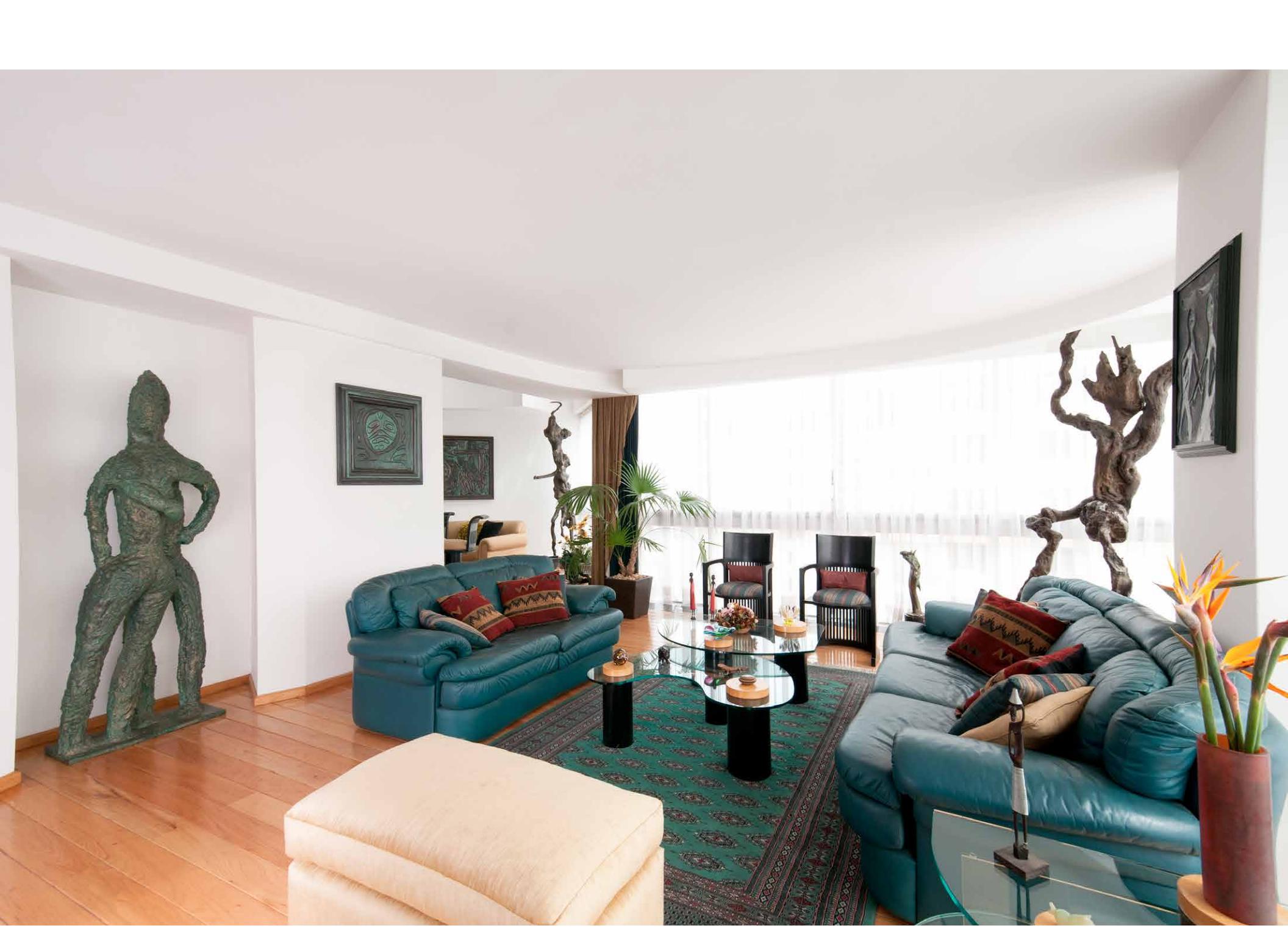
**Romeo y Julieta**  
203 x 71 x 54 cm



**Romeo and Juliet**  
80 x 28 x 21 in



**Iluminados Enlightened**  
68.5 x 50.5 cm 27 x 20 in



**Galgo Hound**

122 x 310 x 85 cm 48 x 122 x 33 in







**Hacia el horizonte**  
265 x 115 x 68 cm

**Towards the Horizon**  
104 x 45 x 27 in

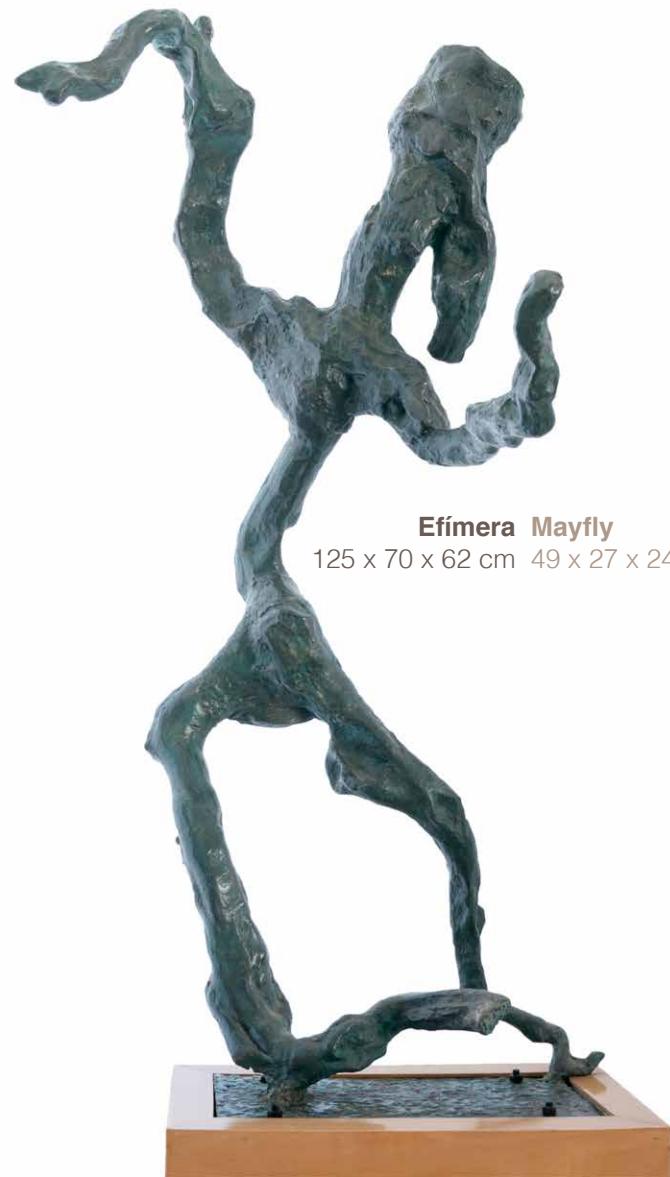


**Lobo**  
229 x 81 x 65 cm

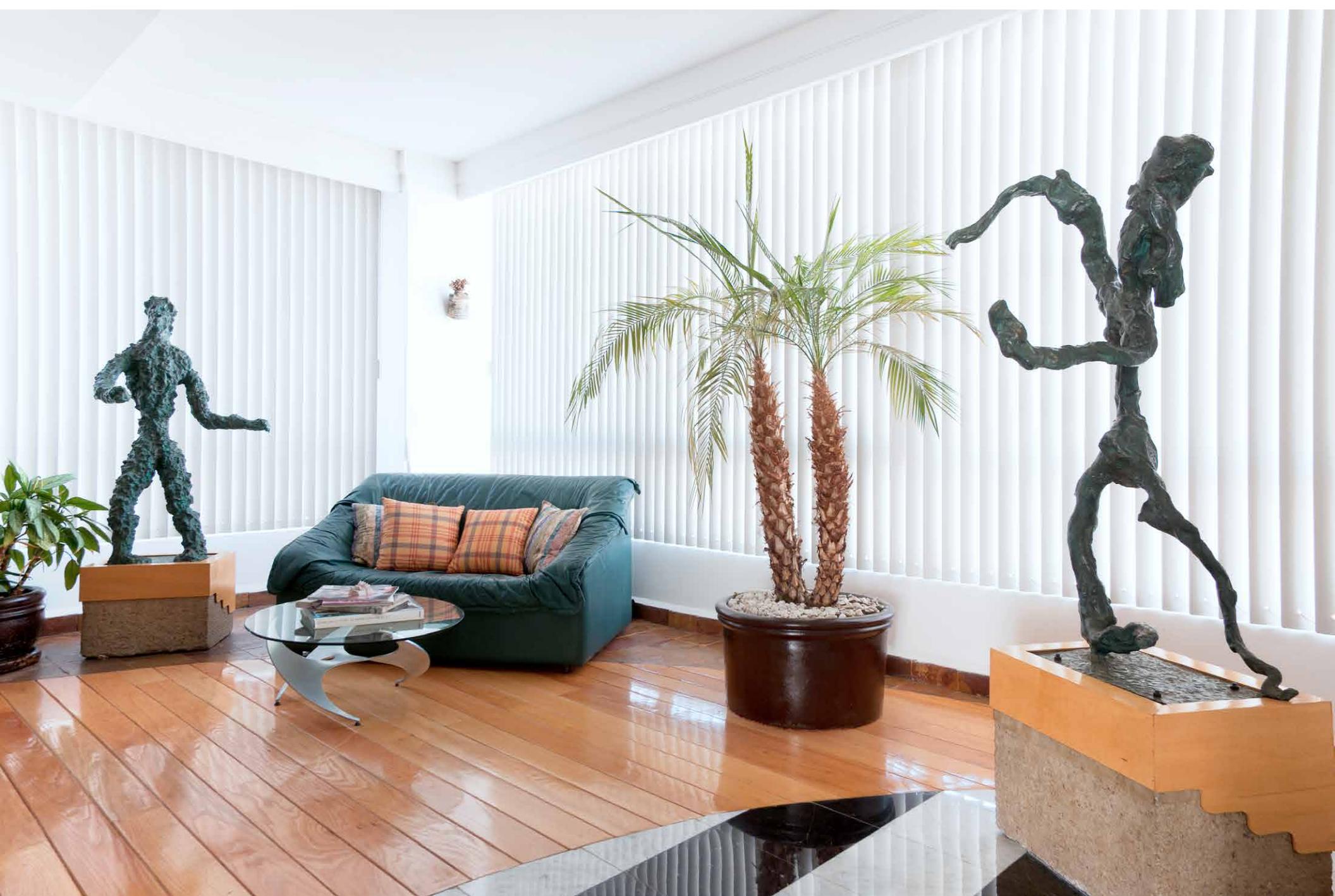
**Wolf**  
90 x 32 x 26 in



**Cantante Singer**  
130 x 68 x 61 cm 51 x 27 x 24 in



**Efímera Mayfly**  
125 x 70 x 62 cm 49 x 27 x 24 in





**Alien**  
270 x 75 x 57 cm

**Alien**  
106 x 30 x 22 in



**Guerrero I**  
178 x 68 x 50 cm

**Warrior 1**  
70 x 27 x 20 in





**Caída**  
171 x 136 x 63 cm

**Falling**  
67 x 54 x 25 in



**Guerrero II**  
210 x 73 x 27 cm

**Warrior 2**  
83 x 29 x 11 in



18

**Sátiro Satyr**  
138 x 38 x 50 cm 54 x 15 x 20 in



**Hombre con espada**  
171 x 66 x 60 cm



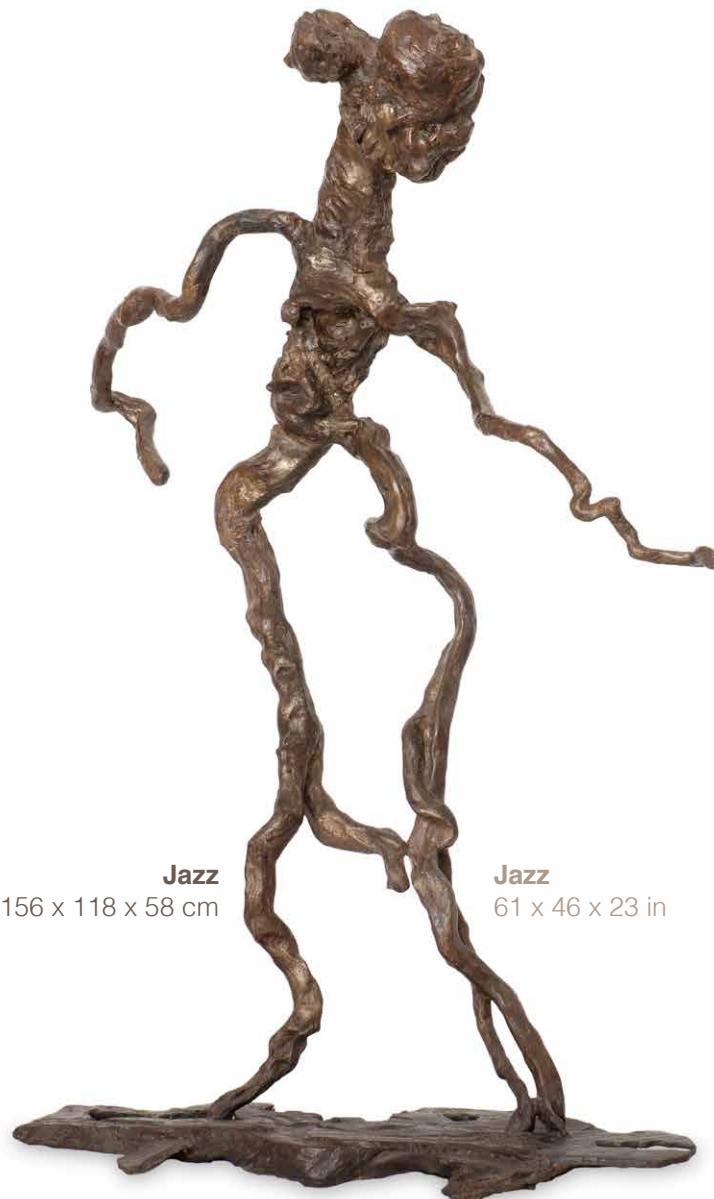
**Man with Sword**  
67 x 26 x 24 in

**Arrecife**  
197 x 60 x 26 cm



**Reef**  
78 x 24 x 10 in

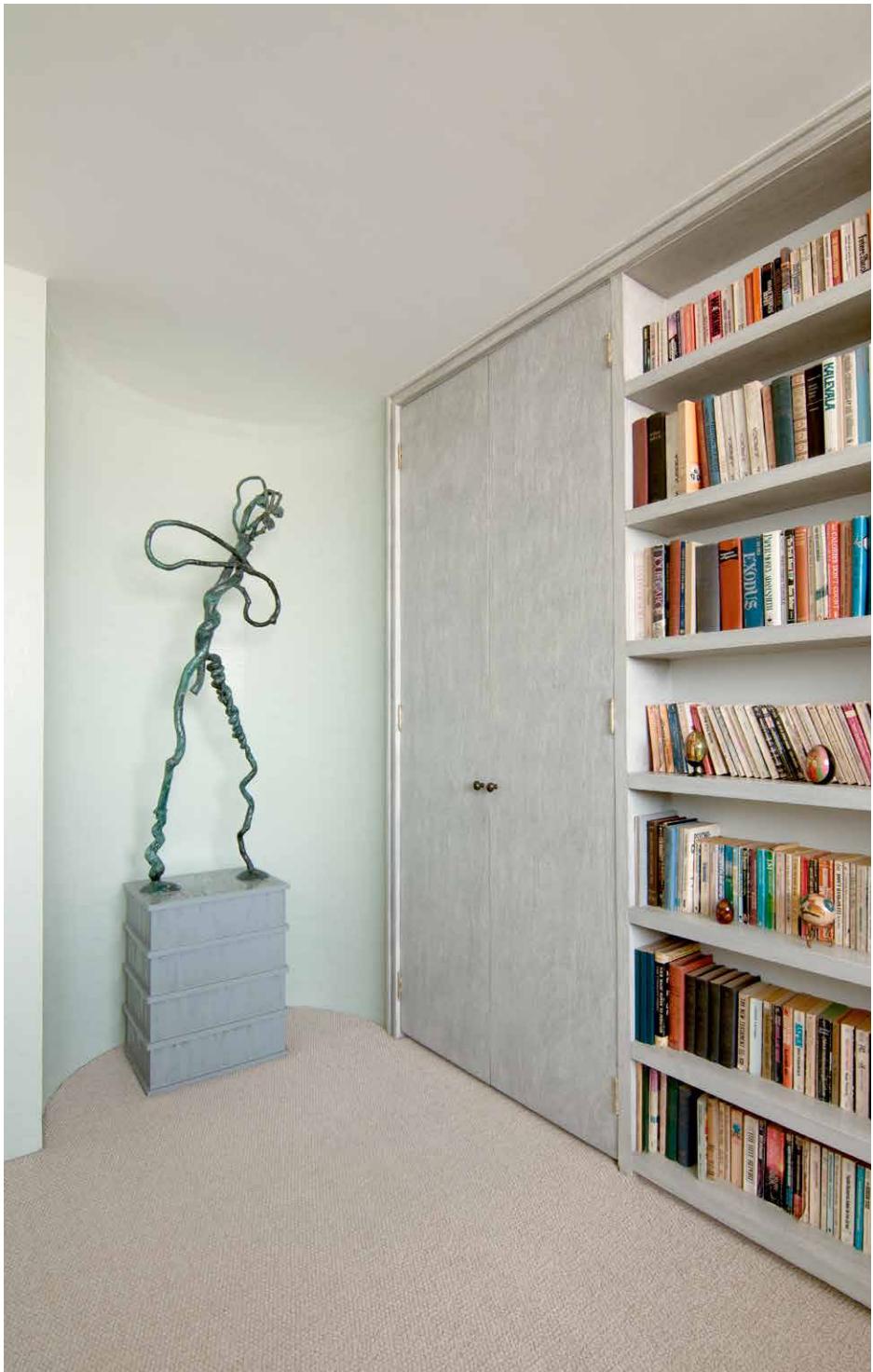




**Jazz**  
61 x 46 x 23 in







23



**Hombre alambre**  
148 x 51 x 23 cm

**Wire Man**  
58 x 20 x 9 in



**Tambor Drum**  
113 x 113 cm 44 x 44 in



25



**Cabeza de venado Deer's Head**  
72 x 85 x 39 cm 28 x 33 x 15 in

**Hormiga** Ant

103 x 133 x 82 cm 41 x 52 x 32 in







**Dragón** Dragon

115 x 360 x 110 cm 45 x 142 x 43 in



**Catrina Catrina**  
148 x 124.5 cm 58 x 49 in

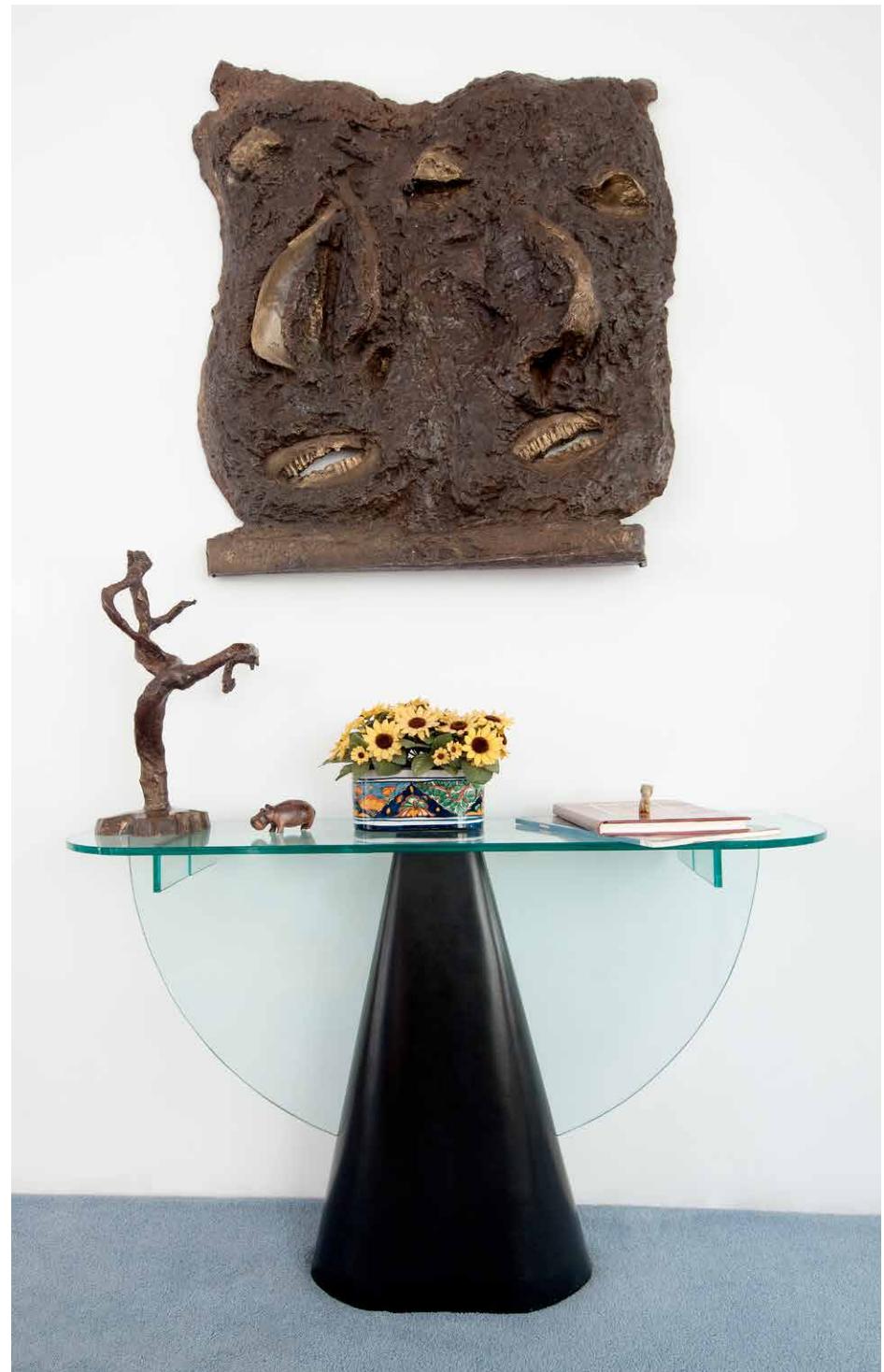
**La calaca** *La Calaca*  
210 x 43 x 26 cm 83 x 17 x 10 in

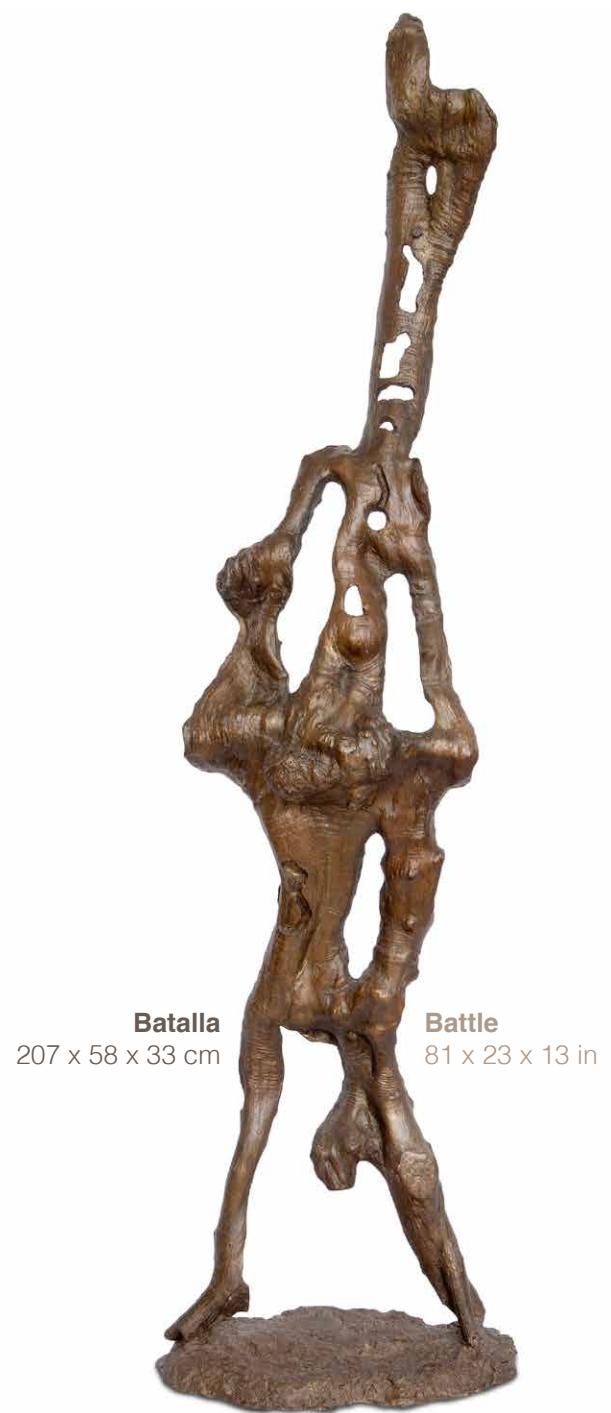




**Gemelas Twins**

104 x 97 x 18 cm 41 x 38 x 7 in

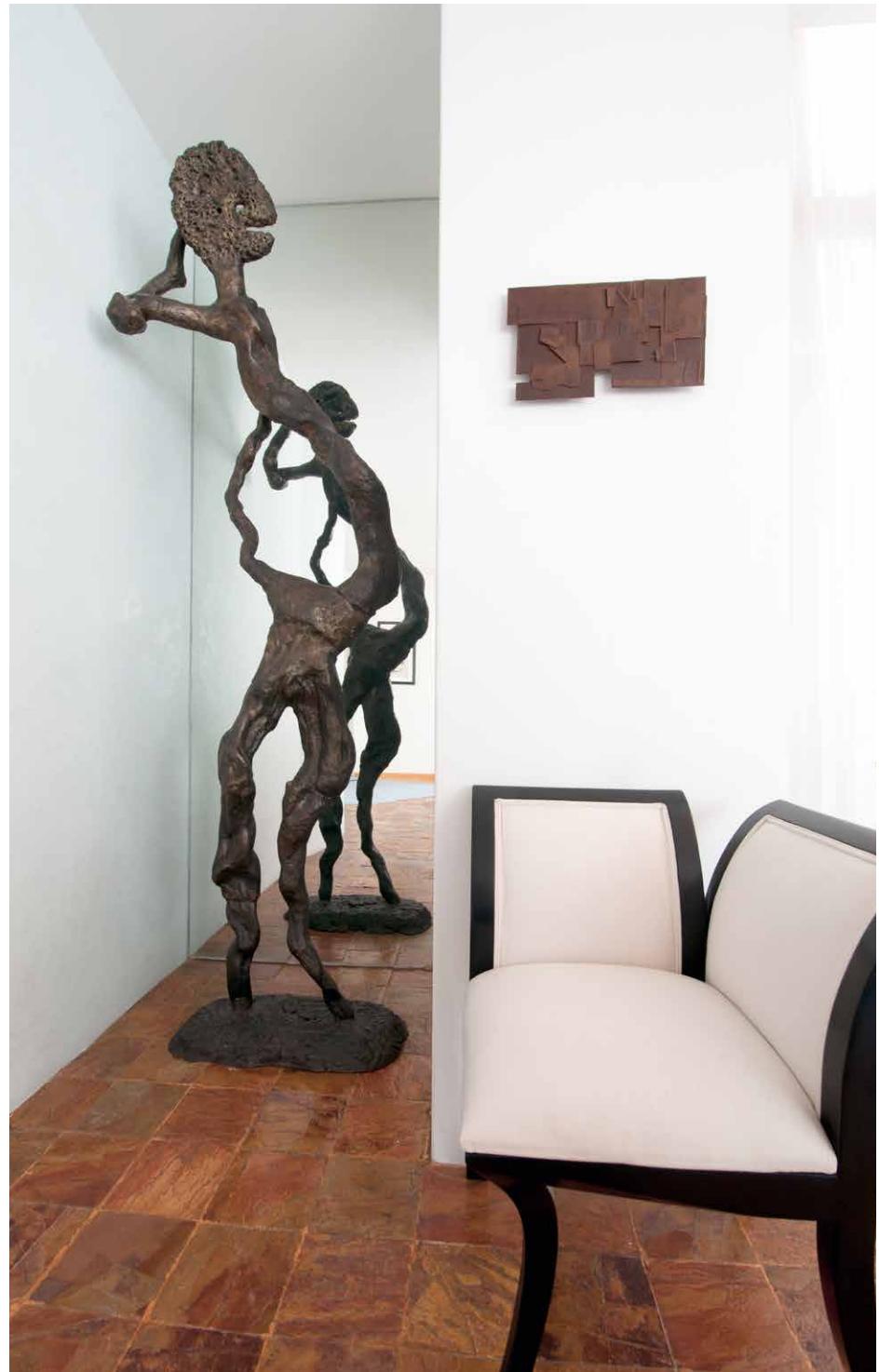






**Curandera**  
246 x 80 x 35 cm

**Woman Healer**  
97 x 31 x 14 in



**Coral**

87 x 74 x 33 cm 34 x 29 x 13 in



**Hombre perdido**

91 x 42 x 36 cm

**Lost Man**

36 x 17 x 14 in



**Descomposición**  
206 x 53 x 45 cm



**Decomposition**  
81 x 21 x 18 in

35





36



**Gravedad cero Zero Gravity**  
160 x 120 x 125 cm 63 x 47 x 49 in



**Boxeador**  
106 x 57 x 33 cm

**Boxer**  
42 x 22 x 13 in



**Jinete con chivo**  
117 x 63 x 106 cm

**Rider with goat**  
46 x 25 x 42 in



**Clavadista**  
183 x 44 x 30 cm

**Diver**  
72 x 17 x 12 in





**Jinete con cabra**  
110 x 56 x 120 cm

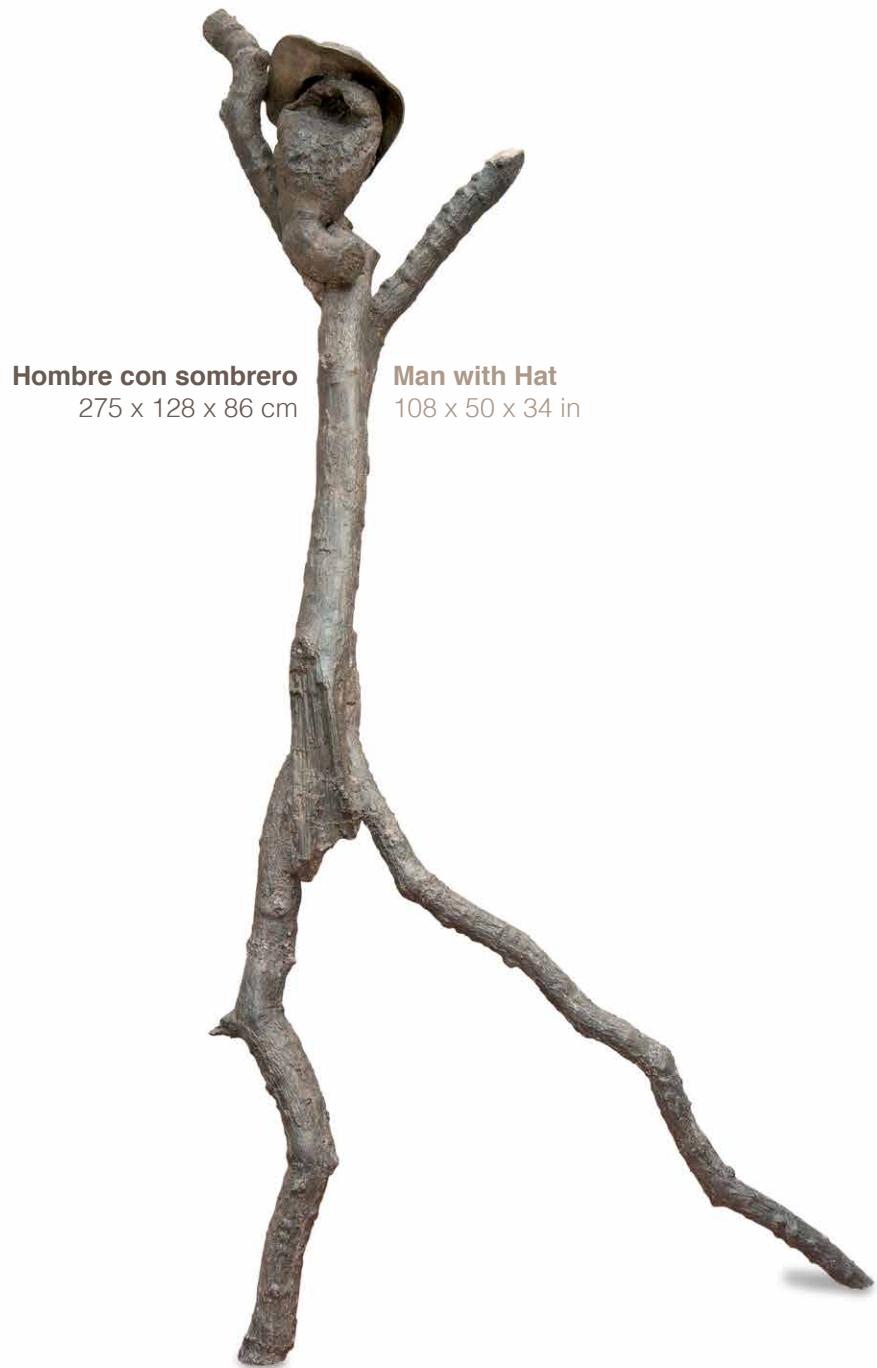
**Rider with goat**  
43 x 22 x 47 in





**Vistas marinas** Sea views  
91 x 184 cm 36 x 72 in





**Hombre con sombrero**  
275 x 128 x 86 cm

**Man with Hat**  
108 x 50 x 34 in

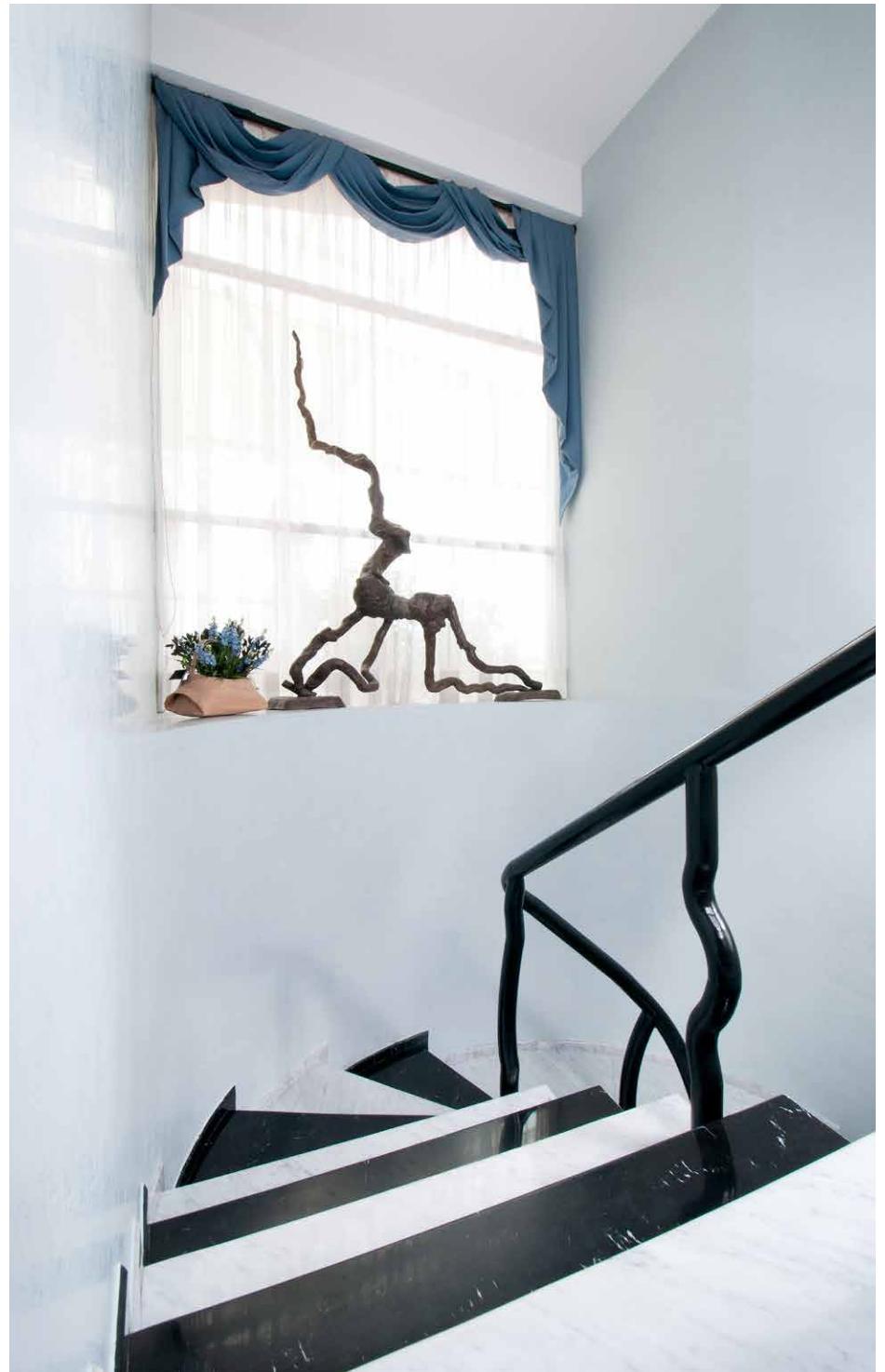


**Hombre con chivo**  
247 x 105 x 50 cm

**Man with Goat**  
97 x 41 x 20 in



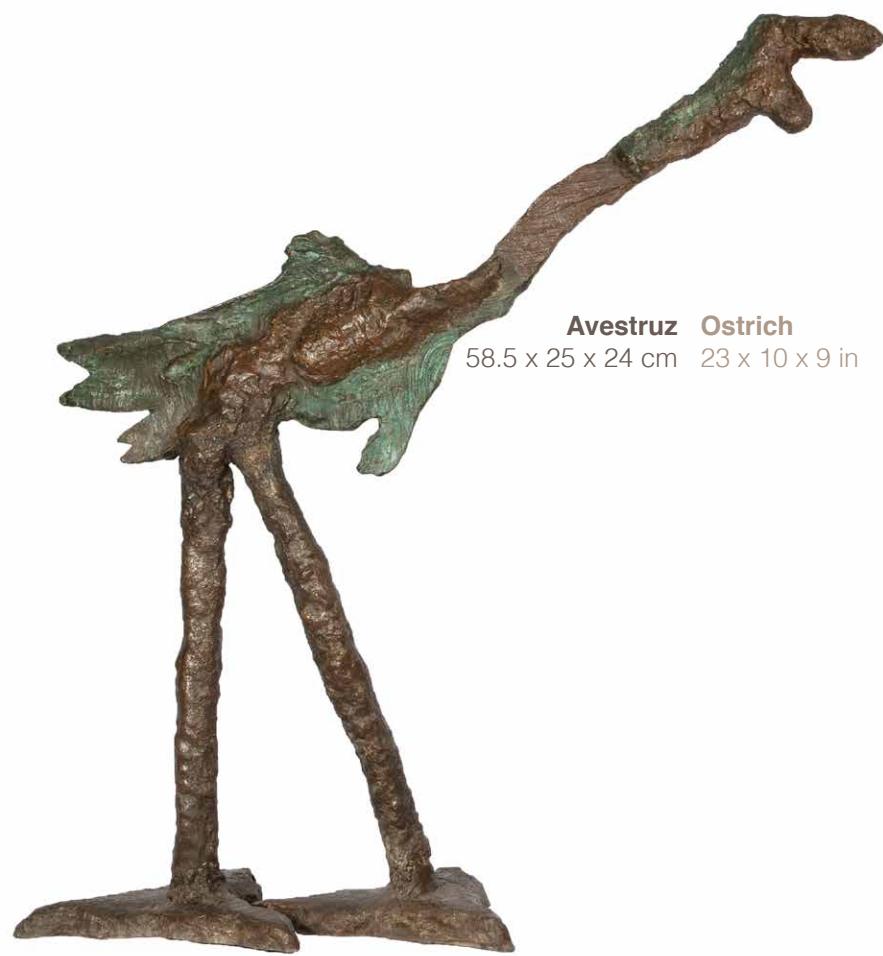
**Oso hormiguero** Anteater  
205 x 156 x 70 cm 81 x 61 x 28 in





**Marco**  
157.5 x 40 x 30 cm

**Marco**  
62 x 16 x 12 in



**Avestruz Ostrich**  
58.5 x 25 x 24 cm 23 x 10 x 9 in



**Sueño quebrado** *Broken Dream*

60 x 88 x 31 cm 24 x 35 x 12 in



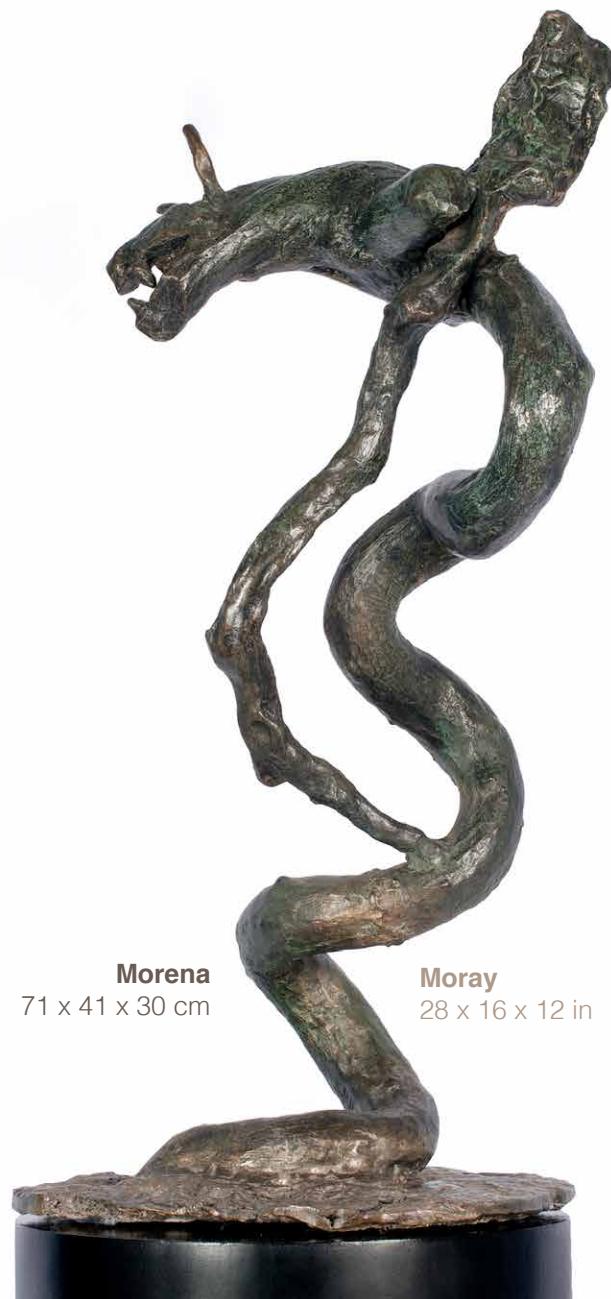
Dik dik Dik Dik

62 x 42 x 55 cm 24 x 17 x 22 in



Deer Venado

31 x 23 x 18 in 79 x 58 x 47 cm



**Moray**  
28 x 16 x 12 in

**Serpiente Snake**  
102.5 x 27 x 23 cm 40 x 11 x 9 in





**Dragon Battle**  
29 x 11 x 11 in



**Rattlesnake**  
29 x 10 x 9 in



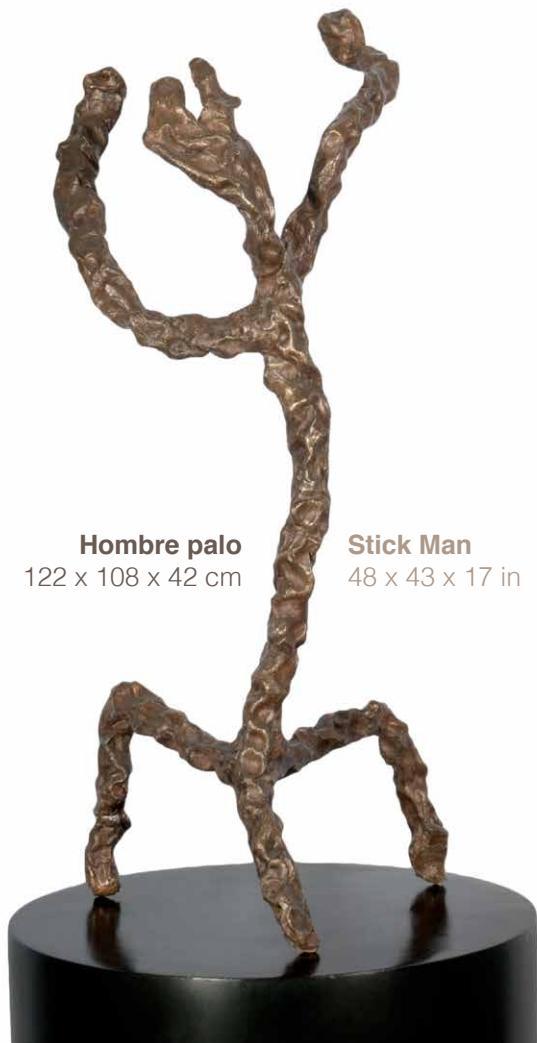
**Hombre 's'**  
58 x 30 x 6 cm

**'S' Man**  
23 x 12 x 2 in



**Oryx**  
52 x 26 x 31 cm

**Oryx**  
20 x 10 x 12 in



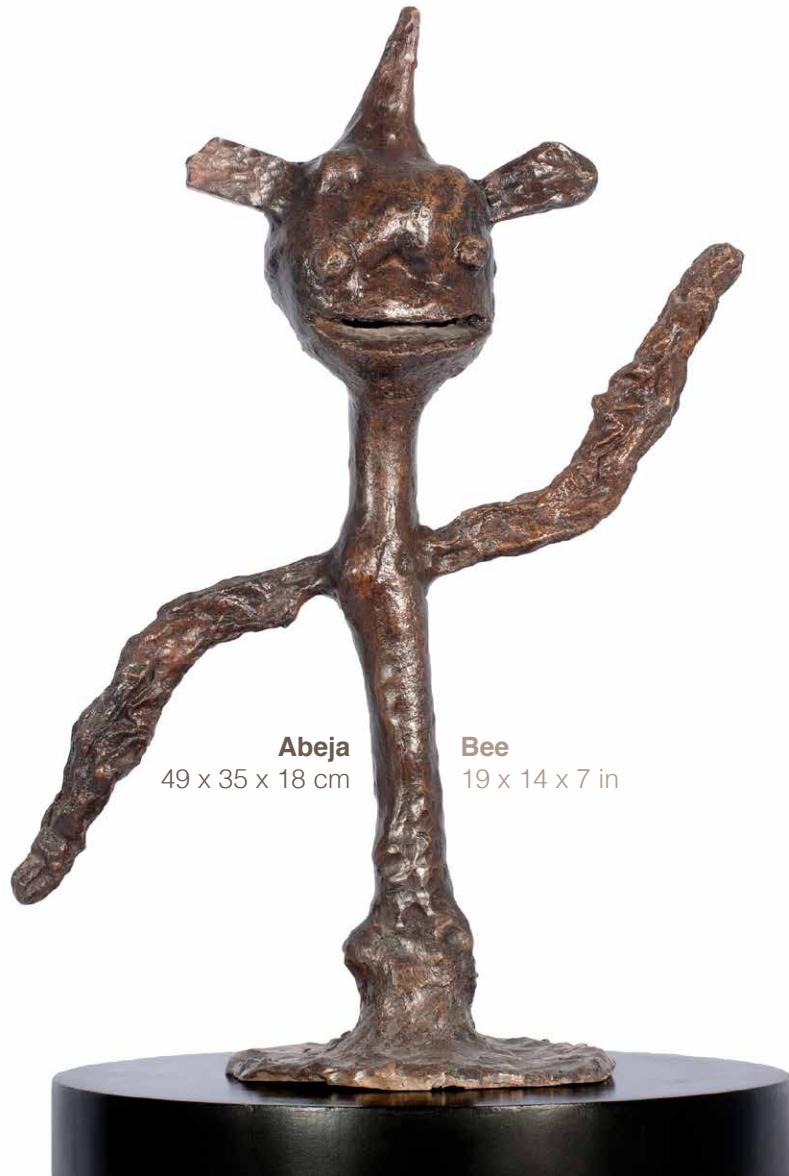
**Hombre palo**  
122 x 108 x 42 cm

**Stick Man**  
48 x 43 x 17 in



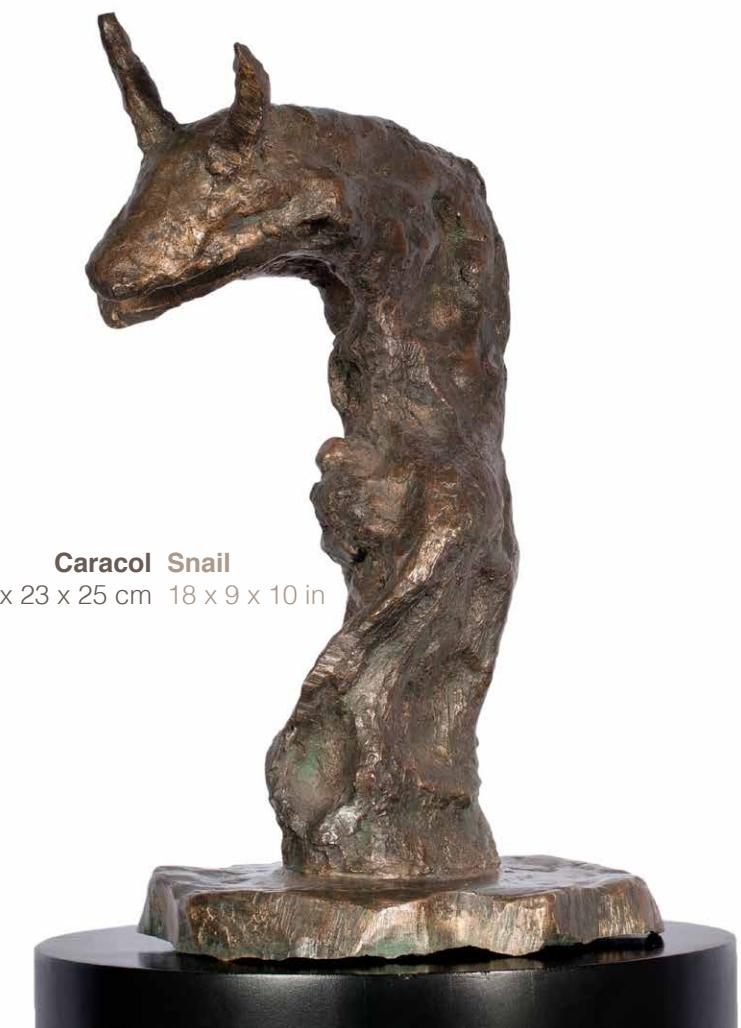
**Hombre**  
81.5 x 18 x 9 cm

**Man**  
32 x 7 x 4 in

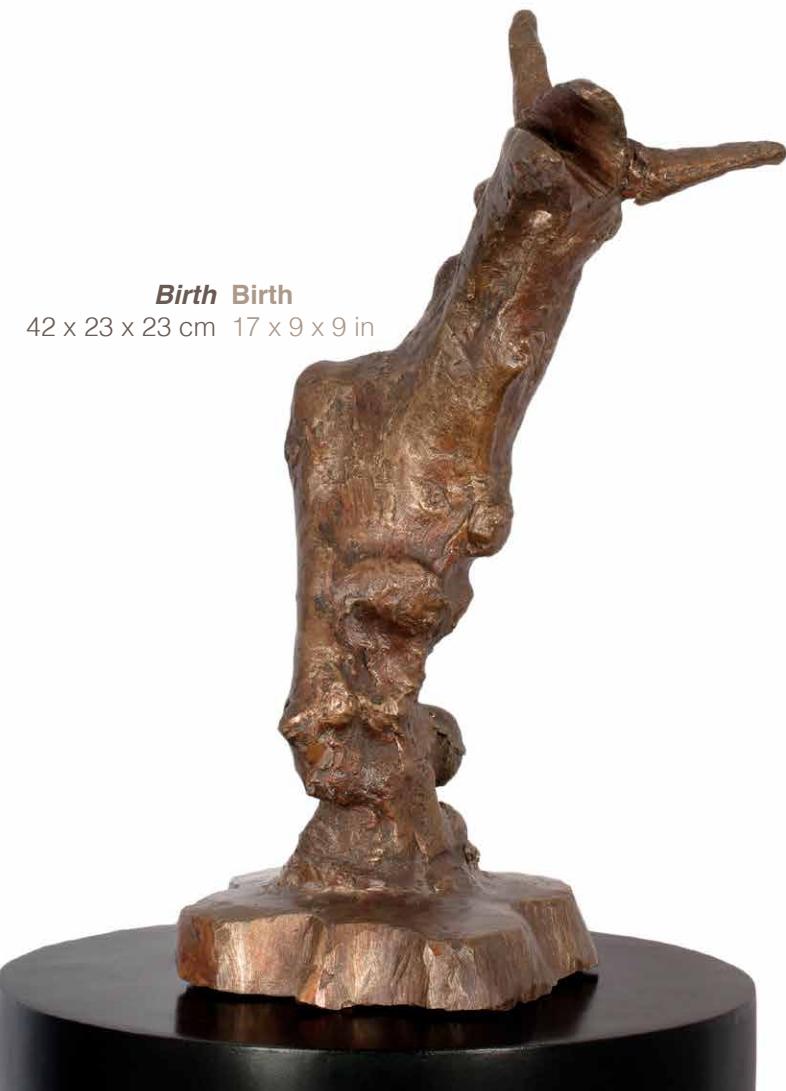


**Abeja**  
49 x 35 x 18 cm

**Bee**  
19 x 14 x 7 in



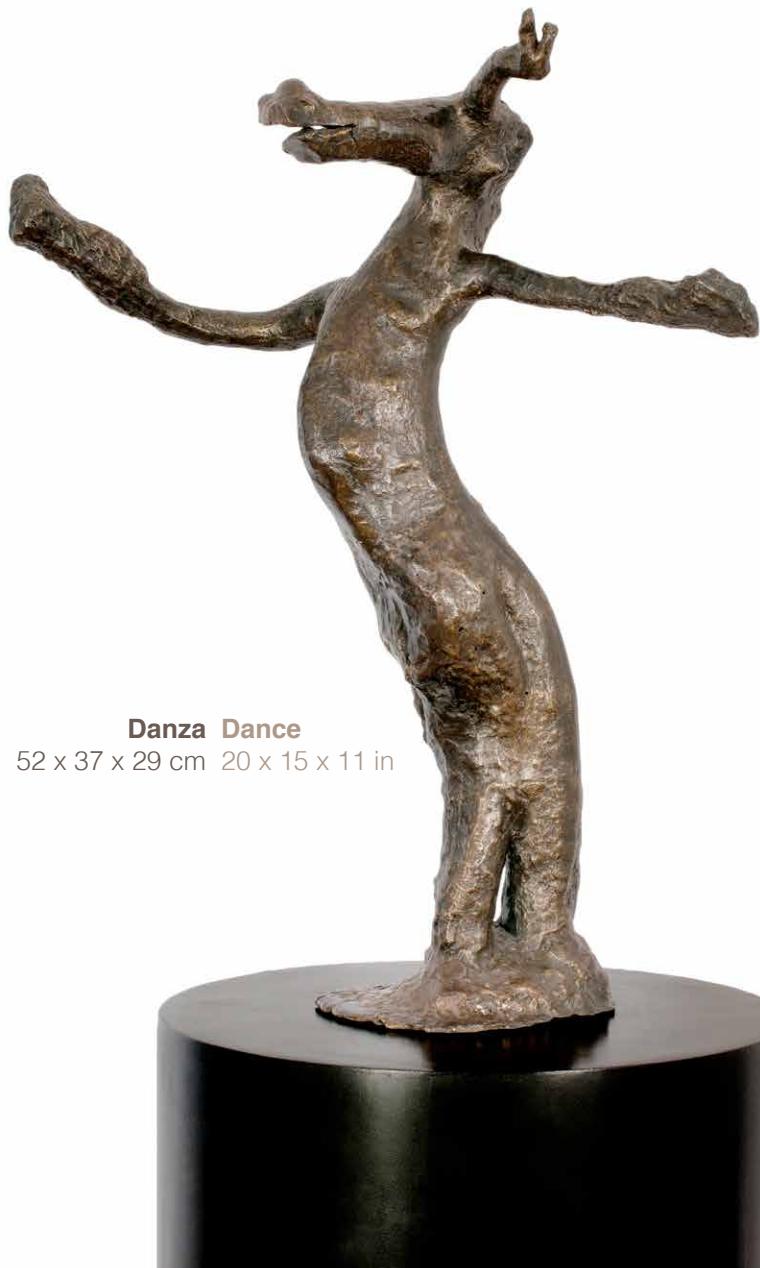
**Caracol Snail**  
44.5 x 23 x 25 cm 18 x 9 x 10 in





**Nudo Knot**

36 x 35 x 34 cm 14 x 13 x 12 in



**Danza Dance**

52 x 37 x 29 cm 20 x 15 x 11 in



**Hipopótamo**  
57.5 x 16 x 23.5 cm

**Hippopotamus**  
23 x 6 x 9 in



**Cuernos Horns**  
38 x 33 x 24 cm 15 x 13 x 9 in



**Fósil Fossil**  
47 x 50 x 17 cm 18 x 20 x 7 in

**Cachorro Puppy**  
23 x 42 x 10 cm 9 x 17 x 4 in





**Dodo**  
42 x 25 x 15 cm

**Dodo**  
17 x 10 x 6 in

**Centauro Centaur**  
38 x 11 x 29 cm 15 x 4 x 11 in



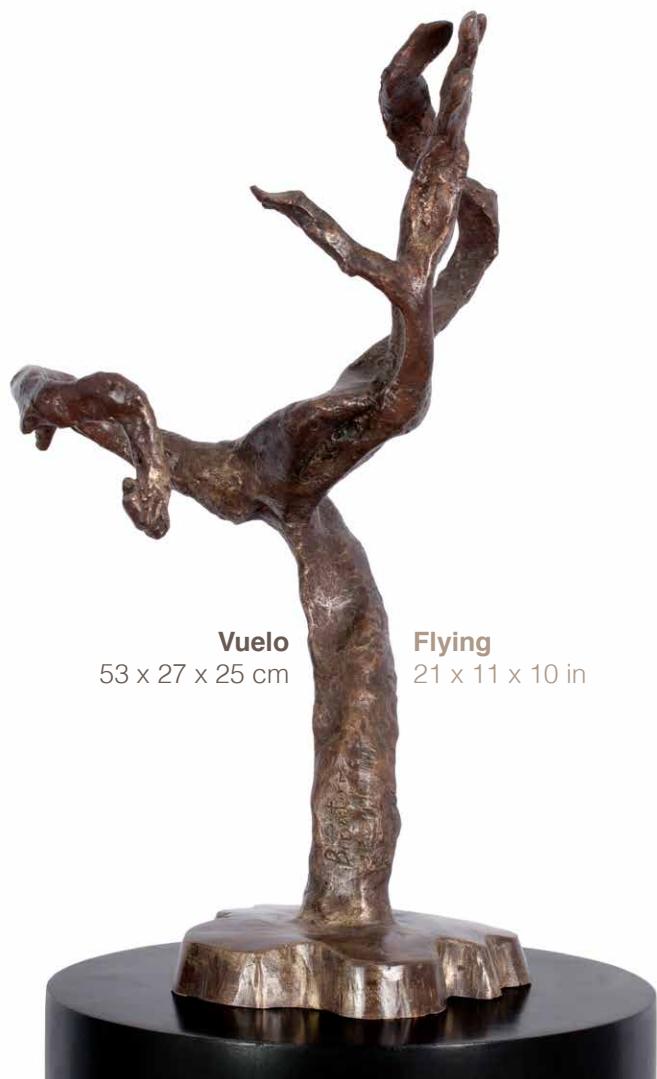


**Hombre árbol**  
125 x 35 x 33 cm

**Human Tree**  
49 x 14 x 13 in



**Viento Wind**  
59 x 40 x 25 cm 23 x 16 x 10 in



**Flying**  
21 x 11 x 10 in





**Pescado Fish**

13 x 51 x 13 cm 5 x 20 x 5 in



**Rostro Face**  
16 x 10 x 5 cm 6 x 4 x 2 in



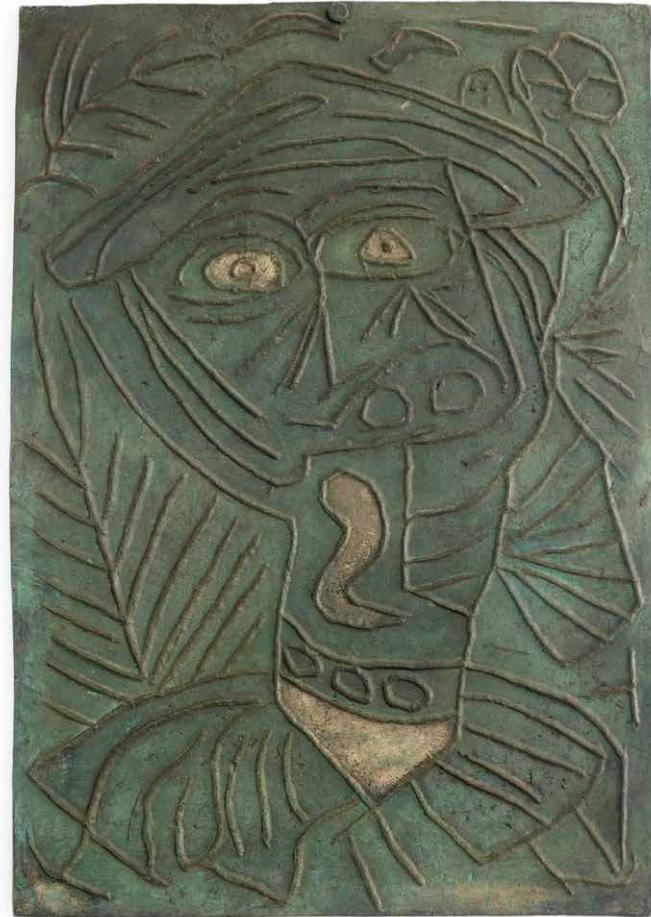
**Cabeza de pez Fish Head**  
12 x 15 x 8 cm 5 x 6 x 3 in



**Conquistadores** Conquerors  
108.5 x 145 cm 43 x 57 in



**La Pietà** *La Pietà*  
83 x 83 cm 33 x 33 in



**Demoiselle** *Demoiselle*  
66 x 46 cm 26 x 18 in



**Llanto Crying**  
69 x 69 cm 27 x 27 in



**Mictlán Mictlán**  
39.5 x 39.5 cm 16 x 16 in



**La Familia Family**  
72 x 98 cm 28 x 39 in

# La realidad de los sueños

En 1960 llegó a México Hal Braxton Hayes. En menos de un año instaló en el puerto de Acapulco un exitoso club nocturno y erigió, en tiempo récord, un edificio de nueve pisos con cientos de obreros trabajando de sol a sol. Tenía la ambición de construir un club internacional para hombres de negocios que se elevara veintiún pisos sobre un acantilado en el cerro de La Mira. El proyecto resultaba genial: contaría con tres albercas, una de ellas voladiza que se extendería quince metros hacia afuera sobre el Océano Pacífico y desde la cual se aventarían los clavadistas con paracaídas para al final liberarse en caída libre hacia la Quebrada; 145 habitaciones, 15 cocinas, 42 salas... todo el lujo imaginable incluso para esta época. Sin embargo, las autoridades detuvieron el proyecto por temor a que la obra no pudiera resistir las sacudidas de algún sismo. Sobra decir que entonces no había herramientas tan globales para investigar quién era este gringo loco.

Hal nació en 1911 en Carolina del Norte, donde creció en un pequeño pueblo llamado Lenoir. Cuando su padre –constructor– empezó a sufrir los estragos de la Gran Depresión, Hal viajó a California en busca de oportunidades. Consiguió trabajo como cronometrista de obra y pronto ascendió en puestos hasta que decidió emprender su propio negocio. Desde joven mostró señales de una gran capacidad creativa desarrollando cientos de inventos que han quedado registrados en los archivos de patentes, entre los que destaca la grúa tipo pluma que aún hoy se utiliza alrededor del mundo para levantar edificaciones mayores a ocho pisos. En medio de la crisis económica que se vivía en el país, Hal tuvo la visión de abaratizar las construcciones. En su empeño, se volvió experto del concreto y diseñó una línea de producción para levantar casas en muy poco tiempo, lo que le ganó el sobrenombre de “el Ford de la construcción”. En 1945, la revista Life publicó un artículo donde se registra la construcción de una casa en tan sólo 34 minutos, lista para habitarse, con muebles y servicios de agua, gas y luz. El hombre que habitó esa casa

# The reality of dreams

Hal Braxton Hayes came to Mexico in 1960. In less than one year he established a successful nightclub in the port of Acapulco, and he built a nine-story building in record-breaking time with hundreds of laborers working day and night. He planned on building an international club for businessmen that would rise to the height of 21 floors over a cliff on Cerro de la Mira. The project would be amazing; it would have three swimming pools, one of them extending 15 meters over the Pacific Ocean from which divers would parachute down in a free-fall towards La Quebrada. 145 rooms, 15 kitchens, 42 lounges ... the height of luxury for that era. However, authorities stopped the project fearing that the construction might fall to any future earthquakes. It goes without saying that at the time there were no online resources with which to learn who this “gringo loco” was.

Hal was born in 1911, in North Carolina, where he grew up in a small town called Lenoir. When his father –a builder– started struggling during the Great Depression, Hal travelled to California looking for opportunities. He started working as timekeeper by trade and rose in the ranks until he decided to start his own business. From a young age he showed signs of great creative skill by developing hundreds of inventions that have since been patented, among which, the Jib Crane stands out, being used worldwide to raise structures surpassing eight floors in height. In the middle of the United States’ economic crisis, Hal had the foresight to cut construction prices down. In his endeavor, he became an expert in handling concrete and designed a production line to build homes in a very short time, which earned him the nickname, “the Ford of construction”. In 1945, Life Magazine published an article showing the construction of a house in just 34 minutes, ready for living, fully furnished and equipped with water, gas and electricity services. The house’s owner was James Sadler who was proud to lay claim to a famous home on Lexington Avenue in the city of El Cerrito, California. Newspapers were filled with reports from this quickly built, cheap house in a time when peo-

se llamó James Sadler, y estaba orgulloso de haber sido el propietario del famoso hogar en la avenida Lexington del barrio El Cerrito en California. Los periódicos se poblaron con reportajes de esta vivienda rápida y económica en una época en que la gente necesitaba escatimar en gastos. Hayes, por su parte, pobló los barrios con miles de casas que se distinguían de las demás y que las personas empezaron a reconocer por su estilo Hayes. Para sus treintas, sus ganancias ya habían ascendido del millón de dólares.

Hal también se ganó el título de hombre milagroso del concreto. Con la Segunda Guerra Mundial se enfocó en el estudio y desarrollo de este material para producir embarcaciones navales. En 1943 presentó el prototipo de un barco con apariencia de submarino que llamó Lektron. Con 125 pies (38.1 m) de largo y forma de cigarro, la nave alcanzó una velocidad de 20 nudos marinos (37 km/h) sobre la bahía de San Francisco y se propagó, también, en periódicos y revistas locales y nacionales. El inventor prometía una embarcación que alcanzara los 75 nudos (138.9 km/h), velocidad inaudita para ese tipo de naves; sin embargo la guerra terminó y con ella el apoyo al desarrollo del proyecto.

El fin de la guerra trajo para el empresario una nuevo nicho de negocios. Las dos superpotencias mundiales comenzaron su carrera tecnológica que buscaba caminos en el espacio y en el desarrollo de las bombas más letales que el mundo hubiera conocido. El 22 abril de 1952 se transmitió en televisión nacional de EUA la prueba de una bomba atómica en el desierto de Nevada a la que Hayes fue requerido por el gobierno federal como testigo. El constructor no sólo aceptó la invitación, incluso propuso poner a prueba uno de sus refugios nucleares. Tenía tanta confianza en su efectividad que se ofreció como voluntario para permanecer dentro de la construcción y probar al mundo que un ser humano estaría perfectamente a salvo en su guarida a prueba de bombas. El gobierno negó la solicitud. No obstante, la explosión sumió a los ciudadanos en un pánico generali-

ple needed to economize. Hayes populated cities with thousands of houses that stand out from the others, and which people started to recognize for their “Hayes style.” When he reached his thirties, his profits had reached up to one million dollars.

Hal also earned the title of the “miracle concrete man.” With World War II approaching he focused on the study and development of said material to produce navy ships. In 1943 he presented the prototype of a submarine ship, which he called Lektron. Measuring 125 feet in length and shaped like a cigar, the ship reached a speed of 20 knots (37 km/h) at San Francisco’s harbor and the word spread in the newspapers and local and national magazines. The inventor promised a ship that would reach 75 knots (138.9 km/h), a speed unheard of for this type of ship; however, at that point the war was over, and with it, support for the project’s development.

The end of the war brought a new market niche for the businessman. The two world superpowers started the technological race that sought paths to space and the development of the most lethal bombs that the world had ever seen. On April 22, 1952 the testing of an atomic bomb in the Desert of Nevada was broadcasted in the USA, to which the Federal Government invited Hayes as a witness. The builder not only accepted the invitation, but also proposed testing one of his nuclear shelters. He was so confident that he volunteered himself to remain inside the construction and prove to the world that a human being would be perfectly safe in his bombproof hideout. The government denied the request. Nevertheless, the explosion submerged all citizens in a general panic that made them seek effective protection. It was then that the popularity of nuclear bunkers rose. Hayes wrote several articles in which he gave advice to the population regarding cheap and effective ways to protect their homes without having to undergo new construction, and he urged the government to impose strict regulations that would guarantee protection against nuclear disaster in newly built buildings. Although the

zado que los apremió, aún más, a buscar formas de protección efectivas. Fue entonces cuando aumentó la popularidad de los búnkers anti-nucleares. Hayes escribió varios artículos donde daba consejos a la población sobre formas baratas de proteger sus viviendas que no implicaran una nueva construcción, e instó al gobierno a imponer un reglamento estricto que garantizara protección anti-nuclear en las nuevas edificaciones. Aunque el gobierno hizo caso omiso de sus recomendaciones, el constructor se enfocó en ofrecer viviendas a prueba de bombas.

Por su parte, en 1953 el millonario concluyó la casa de sus sueños sobre Sierra Alta en Beverly Hills. Su mansión, muy ad-hoc a la extravagancia de Hollywood, incluía una serie de mecanismos que lo protegerían de cualquier detonación nuclear. Con tan sólo un botón, los tapetes del piso se levantarían sobre los ventanales para proteger el interior de los pedazos de vidrio que salieran volando por la explosión e, incluso, de rayos gamma y neutrones. La alberca, que se encontraba tanto en el exterior como en el interior de la casa, escondía la entrada a una guarida secreta equipada con tanques de oxígeno. Hal creía que las personas se lavarían la contaminación nuclear al sumergirse en el agua. Además, incluyó un refugio nuclear en la parte inferior de la casa y dentro de la montaña a prueba de bombas. Pero el bon vivant incluyó otras particularidades a su casa que poco tenían que ver con la seguridad. La cocina estaba equipada con grifos que servían champaña, whisky escocés y bourbon, pues seguido organizaba fiestas para las grandes celebridades del barrio. Un árbol quedó atrapado por la construcción de tres pisos y se eleva, aún hoy, sobre el techo. En una de las salas, una televisión incrustada en el tronco transmitía su señal. Los autos se estacionaban sobre dos carriles de metal volados, según el autor, para ahorrar espacio; sin duda, también lucía espectacular. A un costado de las escaleras de esta mansión de seis pisos, Hayes incluyó un par de esculturas de concreto hechas por él mismo: una representaba la Muerte; la otra, a

government ignored his recommendations, the builder focused on offering bombproof houses.

With his own resources, the millionaire built the “house of his dreams” in 1953 on Sierra Alta, Beverly Hills. His mansion was ad-hoc to the extravagance of Hollywood; it included a series of mechanisms that protected it from any nuclear bombing. With just one button, floor mats rose to the windows to protect the glass and prevent the glass shards from flying out due to the explosion, and these mats even protected against gamma rays and neutrons. The swimming pool, which was both inside and outside, covered the entrance to a secret hideout filled with oxygen tanks. Hal thought that people could wash off nuclear radiation by submerging in water. He also included a nuclear shelter in the lower part of the house and inside a mountain, totally bombproof. But the bon vivant included other particularities to his home that had little to do with safety. The kitchen was equipped with faucets that served Champagne, Scotch Whiskey and Bourbon, as he usually threw parties for great celebrities from that neighborhood and the rest of world. A tree was trapped in the construction of three floors and rises to date over the roof. In one of the rooms, the TV was incorporated into the tree trunk and received reception. Cars parked on two metal rails to save space, according to the mastermind. Doubtless, it looked spectacular as well. On one side of the stairs of this six-story mansion, Hayes included a pair of his own concrete sculptures, one represented Death; the other, a dying athlete after fighting his final battle whose face was the artist’s own. The pictures remained as the record of these statues, portraying a style that later would remain in his artistic work. Furthermore, the interior of the house is distinguished by a particular design, as it seeks to simulate the external environment with plant and tree forms that seem to tangle in and emerge from the walls.

Hayes’ dreams knew no limits. Another of his inventions was a house on wheels that could be folded and unfolded in seconds.

un atleta moribundo tras haber luchado su batalla final que portaba el rostro del autor. Las fotografías que quedaron como registro muestran estas estatuas con un estilo que más tarde se seguiría expresando en su obra artística. Además, el interior de la casa se distingue por un diseño muy peculiar pues busca simular el ambiente del exterior con plantas y formas arbóreas que parecen enredarse y emerger de los muros.

Los sueños de Hayes no conocían límites. Otro de sus inventos fue una casa sobre ruedas que se pudiera doblar y desdobljar en instantes, hecha de concreto y que incluía alberca y chimenea, lujo para algunos y vivienda económica para otros. En 1954 prometió la construcción de la primera ciudad totalmente a prueba de bombas que se levantaría sobre un terreno cerca de Minneapolis. Sueño, sin embargo, que no logró concluir.

No todo en su vida fueron inventos y construcciones. Algunas revistas lo describieron como un playboy de Hollywood y él mismo se jactaba de haber socializado con grandes personalidades y bellas mujeres como Barbara Hutton y Grace Kelly. Sin embargo, la artista húngara Zsa Zsa Gabor estuvo a punto de amarrarlo dos veces. El primer intento fallido fue en 1956; pero en 1959 el compromiso parecía sólido con la entrega de un anillo de diamante azul de 45 quilates que pesaba tanto que cuentan que a la actriz le costaba trabajo levantar la mano y prefería gesticular con su mano libre. Pero el matrimonio nunca se consolidó. En 1960, Hayes cambió el glamour de Beverly Hills por el paisaje acapulqueño que modificó con su torre de babel, como algunos lugareños llamaban a su gran edificio. La obra quedó detenida casi tres décadas, acumulando mitos y leyendas; el nombre de Hayes dejó de poblar los periódicos.

Habemos muchos que vivimos con la mente llena de sueños, promesas que nos hacemos a futuro pero que pocas veces logramos cumplir: “cuando tenga tiempo me volveré escritor”; “cuando me retire seré

Made with concrete, it included a swimming pool and a chimney, which was a luxury for some, and economic housing for others. In 1954 he promised the construction of the first totally bombproof city that would rise on a land field near Minneapolis. A dream he never achieved.

Not everything in his life was invention and construction. Some magazines described him as a Hollywood Playboy and he boasted of socializing with great celebrities and beautiful women like Barbara Hutton and Grace Kelly. The Hungarian artist Zsa Zsa Gabor almost married him twice. The first failed attempt happened in 1956; but in 1959 the engagement seemed solid when he gave her a 45-karat solid blue diamond ring that was so heavy that people say the actress could not raise her hand and she would only use her free hand to gesticulate. But their marriage never happened. Hayes exchanged the glamour of Beverly Hills for the Acapulcan landscape, which he modified with his “Tower of Babel”, as some of the locals called his great building. The work was stopped for almost three decades, accumulating myths and legends.

Many of us live with our minds filled with dreams, promises that we make for the future and yet barely achieve: “when I have the time, I’ll become a writer”, “when I retire, I’ll be a painter” ... dreams that help us continue on the path of the illusion of self-realization. By the end of the eighties Hal Hayes focused his creative skills and entrepreneurship on accomplishing one more endeavor: becoming an artist. He came back to the newspapers and magazines, this time locally and nationally in Mexico. In 1987, at the Guerreran Port, with great pomp and splendor after 18 years of absence, he arrived at the 12th World Review of the Film Festivals of Acapulco. The reopened festival sought to cover other artistic expressions. Hal Braxton Hayes took the opportunity to present his work in the fields of painting and sculptures in bronze.

pintor"... sueños que nos ayudan a seguir el camino por la ilusión de verlos realizarse. A finales de la década de los ochenta Hal Hayes dirigió su capacidad creativa y energía emprendedora en cumplir una tarea más: ser artista. Y volvió a poblar periódicos y revistas, esta vez locales y nacionales de México. En 1987 se celebró en el puerto guerrerense, con gran pompa y esplendor después de 18 años de ausencia, la XII Reseña Mundial de los Festivales Cinematográficos de Acapulco. El certamen reinaugurado buscaba abarcar otras expresiones artísticas. Hal Braxton Hayes aprovechó entonces para dar a conocer su trabajo plástico en pintura y escultura sobre bronce.

Tal vez por haber estado tanto tiempo guardadas en el armario de los sueños, las piezas parecen emerger de un universo onírico. Figuras que se reconocen como seres, pero que no podemos distinguir alguno reconocible, tan solo aires de animales y hombres. El proceso creativo del estadounidense tenía su origen en una sesión de autohipnosis; roto el sueño, el artista hacia bocetos para no olvidar sus ideas. El reto quedaba en hacerlo realidad. Sin duda, en la apreciación de sus piezas, uno se siente transportado hacia un mundo de ensueño. El mismo autor describe su trabajo como abstracto, grotesco y lo enmarca en un estilo que él denomina sculp-art. Hayes cuenta que entre las celebridades que conoció en su vida se encontraba Pablo Picasso, que él presentó a los reyes de Inglaterra a través de la socialité Barbara Hutton. El trabajo del español tiene mucha influencia en las piezas del estadounidense, y se hace más evidente en dos piezas: La pietá que parece haber surgido de El Guernica y Demoiselle con inspiración de Las señoritas de Avignon, obras maestras del malagueño.

Hal deslumbró diarios, revistas y programas de televisión mexicanos con sus piezas, inventiva y gran personalidad. Los periódicos dan cuenta de la exposición de pinturas y esculturas que presentó en el Centro de Convenciones de Acapulco y que fue visitada por los presidentes latinoamericanos del momento. Hayes acaparó los reflectores llegando en limusina, con su leopardo de mascota y la compañía

Maybe it was because his works were kept for so long in the closet of his dreams that the pieces seem to emerge from a fantasy universe. These were figures that could be distinguished as discrete beings, but could not be recognized as anything other than "essences" of animals and men. The creative process of the American artist had its origin in a self-hypnosis session; having broken the dream, the artist made sketches so he wouldn't forget his ideas. The challenge was the carrying out of his dreams. Without a doubt, while contemplating his work one feels transported to a dream world. The author describes his work as abstract, grotesque and frames it in a style that he has called sculp-art. Hayes said that among the celebrities he knew in his lifetime were Pablo Picasso, which he introduced to the king and queen of England thanks to the socialite Barbara Hutton. The work of the Spanish artist has a major influence on the work of the American artist, which is most evident in two pieces: "La pieta", which seems to have emerged from the Guernica and the Demoiselle with inspiration from the Young Ladies of Avignon, masterpieces from the Malagenean genius.

Hal impressed the Mexican newspapers, magazines and TV shows with his pieces, creativity and personality. Several newspapers recorded his painting and sculpture exhibitions, which he presented at the Convention Center of Acapulco, and were visited by the Latin-American presidents of the time. Hayes attracted all the attention, arriving in a limousine, with his pet leopard and in the company of the actress Sonia Infante. The pieces showed tags with prices in the millions of dollars. Months later, Hal presented other work which was more attractive. He remodeled the building at La Mira hill and decorated it with his sculptures and creations, making it one big, elaborate sculpture. On the stone and concrete walls he hung his bronze frames. On the roof, the sculpture of a giant outlined face rose, weighing many tons. On one side of the building, on the floor that would have contained the pool extending 15 meters over the Pacific

de la actriz Sonia Infante. Las piezas mostraban etiquetas con precios de millones de dólares. Meses después, Hal presentó otra obra aún más llamativa. Remodeló el edificio del cerro de La Mira y lo decoró con sus esculturas y creaciones, convirtiéndolo en una enorme y atiborrada escultura. Sobre los muros de piedra colgó sus cuadros de bronce. En la azotea se elevaba una escultura gigante de un rostro delineado y que pesaba toneladas. A un costado del edificio, sobre el piso de lo que habría sido la alberca que se extendería quince metros hacia el Pacífico, Braxton —como firmaba sus piezas— hizo una instalación de su limusina colgada con las ruedas hacia arriba y que podía girar en la posición que fuera gracias a los cinco ejes que la sostienen. Así como su mansión en Hollywood, el automóvil tenía detalles que sólo el lujo puede justificar como refrigerador, cama y televisión. Este trabajo llamó tanto la atención que vino un equipo de producción del programa estadounidense *Lifestyles of the Rich and Famous* (estilos de vida de los ricos y famosos) para documentar su vida y su trabajo en bronce.

Excéntrico, carismático, extraordinario, milagroso, innovador... a Hayes lo han descrito cientos de adjetivos que lo engrandecen; algunos dirían que fue un hombre fuera de este mundo. Pero sin duda lo que lo hace único es la capacidad que tuvo de hacer realidad sus sueños, de traer al mundo material ese universo fantástico que habitaba en su mente. Puso su creatividad al servicio de la ciencia y el arte por igual. Pero tener la conciencia de que fue un hombre que habitó esta tierra como todos nosotros y que se levantó desde circunstancias poco favorables, nos invita a sentir admiración, pero sobre todo, nos inspira a poner a prueba nuestra propia capacidad creativa y productiva. Esa inspiración permea en su trabajo y lo transmite a quienes contemplan sus obras.

Daniela Castillejos Chévez

Ocean, Braxton —as he signed his pieces— made an installation out of his limousine which was hung with the wheels on top and which rotated in any position thanks to five axes that held it up. As well as his Hollywood mansion, the sumptuous car had details that could have only been called a luxury, such as a fridge, bed and television. This work drew so much attention that an American production team called “*Lifestyles of the Rich and Famous*” came to record his life and his work with bronze.

Eccentric, charismatic, miraculous, innovative ... Hayes has been described with hundreds of adjectives that magnify him; some would say that he was a man out of this world. As though his death would honor as well his mysterious aura, Hayes died the night before death is celebrated in the US, on October 30, 1993. But without a doubt, what made him unique was his ability to realize his dreams, of bringing to the material world that fantastic universe that inhabited his mind. He put his creativity to the service of science and art equally. But having knowledge of him as a man that roamed this earth, as one of us, rising from less favorable circumstances, invites us to feel great admiration, but above all, it inspires us to test our own creative and productive skills. This inspiring skill permeates all of his work that conveys his skill to whomever looks upon it.

Daniela Castillejos Chévez

[www.halbraxtonhayes.com](http://www.halbraxtonhayes.com)  
[info@halbraxtonhayes.com](mailto:info@halbraxtonhayes.com)